



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 430 305
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA
Forretningsadresse: ul. Hutnicza 40
PL-81-061 GDYNIA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ryszard Matyka
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.10.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.11.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt		11 820 859	3 674 202
Sum inntekter		11 820 859	3 674 202
Kostnader			
Varekostnad		986 216	687 377
Lønnskostnad	1	9 145 495	1 037 605
Annen driftskostnad	1	12 925 002	3 525 083
Sum kostnader		23 056 713	5 250 065
Driftsresultat		-11 235 854	-1 575 863
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt			5 507
Sum finansinntekter			5 507
Annen rentekostnad		21 292	
Annen finanskostnad		63 189	
Sum finanskostnader		84 481	
Netto finans		-84 481	5 507
Ordinært resultat før skattekostnad		-11 320 335	-1 570 356
Ordinært resultat etter skattekostnad		-11 320 335	-1 570 356
Årsresultat		-11 320 335	-1 570 356
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-11 320 335	-1 570 356
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap			-1 570 356
Overføringer annen egenkapital		-11 320 335	
Sum overføringer og disponeringer		-11 320 335	-1 570 356



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		137	447
Sum varer		137	447
Fordringer			
Kundefordringer		654 535	-49 182 965
Andre kortsiktige fordringer		8 139 246	8 304 503
Sum fordringer		8 793 781	-40 878 462
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	3	42 934	5 672
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		42 934	5 672
Sum omløpsmidler		8 836 852	-40 872 342
SUM EIENDELER		8 836 852	-40 872 342
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4,5	8 742 346	
Udekket tap	4		43 222 177
Sum opptjent egenkapital		8 742 346	-43 222 177
Sum egenkapital		8 742 346	-43 222 177



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		88 760	1 774 770
Skyldig offentlige avgifter		5 746	
Annen kortsiktig gjeld			575 064
Sum kortsiktig gjeld		94 506	2 349 834
Sum gjeld		94 506	2 349 834
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 836 852	-40 872 342



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 891623

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 430 305
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA
Forretningsadresse: ul. Hutnicza 40
PL-81-061 GDYNIA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ryszard Matyka
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.10.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 02.11.2021



Organisasjonsnr: 914 430 305
VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt		11 820 859	3 674 202
Sum inntekter		11 820 859	3 674 202
Kostnader			
Varekostnad		986 216	687 377
Lønnskostnad	1	9 145 495	1 037 605
Annen driftskostnad	1	12 925 002	3 525 083
Sum kostnader		23 056 713	5 250 065
Driftsresultat		-11 235 854	-1 575 863
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt			5 507
Sum finansinntekter			5 507
Annen rentekostnad		21 292	
Annen finanskostnad		63 189	
Sum finanskostnader		84 481	
Netto finans		-84 481	5 507
Ordinært resultat før skattekostnad		-11 320 335	-1 570 356
Ordinært resultat etter skattekostnad		-11 320 335	-1 570 356
Årsresultat		-11 320 335	-1 570 356
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-11 320 335	-1 570 356
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap			-1 570 356
Overføringer annen egenkapital		-11 320 335	
Sum overføringer og disponeringer		-11 320 335	-1 570 356



Organisasjonsnr: 914 430 305
VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2020** **2019**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler

Varer

Varer 137 447
Sum varer 137 447

Fordringer

Kundefordringer 654 535 -49 182 965
Andre kortsiktige
fordringer 8 139 246 8 304 503
Sum fordringer 8 793 781 -40 878 462

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o.
l. 3 42 934 5 672
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 42 934 5 672

Sum omløpsmidler 8 836 852 -40 872 342

SUM EIENDELER 8 836 852 -40 872 342

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 4,5 8 742 346
Udekket tap 4 43 222 177
Sum opptjent egenkapital 8 742 346 -43 222 177

Sum egenkapital 8 742 346 -43 222 177

Sum langsiktig gjeld 0 0

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld 88 760 1 774 770
Skyldig offentlige avgifter 5 746
Annen kortsiktig gjeld 575 064
Sum kortsiktig gjeld 94 506 2 349 834



Sum gjeld	94 506	2 349 834
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	8 836 852	-40 872 342



Organisasjonsnr: 914 430 305
VISTAL GDYNIA SPOLKA AKCYJNA

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Ytelser til ledende personer

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

10.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



\rft1\ansi\deff4\deflang1033\deflangfe1044
\fonttbl
\f0\fswiss\fq1 Arial;

\colorctl;
\red0\green0\blue0;

\stylesheet
\s0\ql\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Normal;
\s1\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sb567 \sa567
\s1567 \qc\plain\fs44\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Overskrift, forside;
\s2\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw60\brsp80\brdrf1 \sa567
\s1567 \qc\plain\fs28\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Liten overskrift, forside;
\s3\sb238 \sa79 \ql\tx1134\plain\fs24\cf1 \b \sbasedon222\snext0 Note overskrift;
\s4\ql\tx8504\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon1;
\s5\ql\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon2;
\s6\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note
spesifikasjon3;
\s7\ql\tx4819\tx6236\tx7654\tx9071\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0
Note spesifikasjon4;
\s8\ql\tx4535\tx5669\tx6803\tx7937\tx9071\plain\fs18\cf1
\sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon5;
\s9\ql\tx3969\tx5102\tx6236\tx7370\tx8504\tx9638\plain\fs18\cf1
\sbasedon222\snext0 Note spesifikasjon6;
\s10\ql\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Note tekst;
\s11\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 1;
\s12\sb62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 2;
\s13\sb119 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 3;
\s14\sb119 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs24\cf1 \b \sbasedon222\snext0
Overskrift 4;
\s15\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 5;
\s16\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 6;
\s17\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 7;
\s18\sb119 \sa62 \ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1
\sbasedon222\snext0 Overskrift 8;
\s19\ql\tx5102\tx6803\tx8504\plain\fs20\cf1 \sbasedon222\snext0 Resultat
og balanse;
\s20\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\ql\tx9354\plain\fs16\cf1 \sbasedon222\snext0 Bunnteksttekst, resultat;
\s21\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1 \brdr\brdrs\brdrw20\brsp40\brdrf1
\ql\tx4422\tx8504\plain\fs24\cf1 \sbasedon222\snext0 Topptekst, resultat, linje
1;



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Annen driftsinntekt		11 820 859	3 674 202
Sum driftsinntekter		11 820 859	3 674 202
Driftskostnader			
Varekostnad		986 216	687 377
Lønnskostnad	1	9 145 495	1 037 605
Avskrivning på varige driftsmidler		0	0
Annen driftskostnad	1	12 925 002	3 525 083
Sum driftskostnader		23 056 713	5 250 065
DRIFTSRESULTAT		(11 235 854)	(1 575 863)
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen finansinntekt		0	5 507
Sum finansinntekter		0	5 507
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		21 292	0
Annen finanskostnad		63 189	0
Sum finanskostnader		84 481	0
NETTO FINANSPOSTER		(84 481)	5 507
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		(11 320 335)	(1 570 356)
Skattekostnad på ordinært resultat	2	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		(11 320 335)	(1 570 356)
ÅRSRESULTAT		(11 320 335)	(1 570 356)
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital		(11 320 335)	0
Fremføring av udekket tap		0	(1 570 356)
SUM OVERF. OG DISP.		(11 320 335)	(1 570 356)



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Varer		137	447
Fordringer			
Kundefordringer		654 535	(49 182 965)
Andre kortsiktige fordringer		8 139 246	8 304 503
Sum fordringer		8 793 781	(40 878 462)
Bankinnskudd, kontanter o.l.	3	42 934	5 672
SUM OMLØPSMIDLER		8 836 852	(40 872 342)
SUM EIENDELER		8 836 852	(40 872 342)
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4,5	8 742 346	(0)
Udekket tap	4	0	(43 222 177)
Sum opptjent egenkapital		8 742 346	(43 222 177)
SUM EGENKAPITAL		8 742 346	(43 222 177)
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		88 760	1 774 770
Skyldig offentlige avgifter		5 746	0
Annen kortsiktig gjeld		0	575 064
SUM KORTSIKTIG GJELD		94 506	2 349 834
SUM GJELD		94 506	2 349 834
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 836 852	(40 872 342)

Moss, 20/10.2021

Ryszard Matyka
Styreleder



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

Inntektsføring

Inntekter fra langsiktige tilvirkingsprosjekter resultatføres i takt med prosjektets fullføringsgrad, når utfallet av transaksjonen kan estimeres på en pålitelig måte. Fremdriften måles som påløpte kostnader i forhold til totalt kostnader. Når transaksjonens utfall ikke kan estimeres pålitelig, vil kun inntekter tilsvarende påløpte prosjektkostnader inntektsføres. I den perioden det blir identifisert at et prosjekt vil gi et negativt resultat, vil det estimerte tapet på kontrakten bli resultatført i sin helhet.

Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter periodens betalbare skatt som blir utlignet og forfaller til betaling i neste regnskapsår, i tillegg til endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med skattesatsen ved utgangen av regnskapsåret (22 %) på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier. I beregningen er det også medtatt skattemessig framførbart underskudd ved regnskapsårets utgang. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Note 1 - Lønnskostnad

Lønnskostnader	I år	I fjor
Lønn	5 569 325	884 269
Arbeidsgiveravgift	64 121	0
Andre lønnsrelaterte ytelser	3 512 049	153 336
Totalt	9 145 495	1 037 605

Antall årsverk:

Det er 2 årsverk i bedriften.

Lønn og styregodtgjørelser mv. til ledende personer

Det ble verken utbetalt lønn eller styregodtgjørelse, andre naturalytelser til ledende personer.

Obligatorisk tjenstepensjon

Selskapets ansatte har fritak for norsk folketrygd, som betyr at arbeidsgiver skal ikke beregne og betale arbeidsgiveravgift. Siden ansatte er ikke pliktige å være medlem i folketrygden, da er det ikke krav til arbeidsgiver å etablere obligatorisk tjenstepensjon for selskapets ansatte.

Revisjon

Revisjonshonorar var kr. 103 500,- i 2020 for lovpålagt revisjon i sin helhet. Selskapets regnskap og årsregnskap er revidert.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Note 2 - Skattekostnad på ordinært resultat

	2020	2019
Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:		2020
Resultat før skattekostnader		-11 320 335
Endring i midlertidige forskjeller		2 154 570
Inntekt		-9 165 765

Utsatt skatt/utsatt skattefordel

	2020	2019
+ Utestående fordringer	-3 497 087	0
- Avsetning tap på kontrakter	0	1 342 517
- Skattem. fremf. underskudd som utlignes	14 347 586	5 181 821
= Grunnlag utsatt skatt	-17 844 673	-6 524 338
Utsatt skatt	0	0
Negativt grunnlag utsatt skatt	17 844 673	6 524 338
= Grunnlag utsatt skattefordel	17 844 673	6 524 338
Utsatt skattefordel	3 925 828	1 435 354
Grunnlag ikke bokført utsatt skattefordel	17 844 673	6 524 336
Ikke bokført utsatt skattefordel	3 925 828	1 435 354
Bokført utsatt skattefordel	0	0

NUF'et driver virksomhet i Norge og er skattepliktig av denne virksomheten etter norsk intern lovgivning. NUF 'et har imidlertid ikke fast driftssted i Norge ihht skatteavtalen med Polen og virksomheten skal ikke bli skattlagt i Norge. Det er ikke avsatt for betalbar skatt pr 31.12.

Note 3 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Skattetrekkinnskudd utgjør pr 31.12. i år kr 0 og utgjorde pr 31.12. i fjor kr 0. Skyldig skattetrekk pr.31.12.2020 utgjorde kr 5 746.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Note 4 - Annen egenkapital / Udekket tap

	Aksjekapital / selskapskapital	Overkurs	Mellomregning hovedselskap	Annen EK / udekket tap
Pr 1.1.	0	0	- 32 263 044	-10 959 132
-Til årets resultat			0	-11 320 335
+/-Andre transaksjoner:			63 284 858	
=Pr 31.12.	0	0	31 021 814	-22 279 470

Andre transaksjoner består av:

Mellomregning med morselskapet i Polen - kr. 31 021 814,-

Selskapet er et NUF og eies av polsk selskapet Vistal Gdynia S.A.

Hovedselskapets omstrukturings prosedyre var avsluttet i august 2019. Firma har inngått en gjeldsavtale med kreditorene. Styret har igjen kontroll over selskapet. Som et resultat av de inngåtte avtalene vil tilbakebetalingen begynne fra 30 september 2020.

For tiden oppnås det nye kontrakter som vil føre til bedre lønnsomhet.

Representant for selskapet i Polen er styreleder Ryszard Matyka.

Note 5 - Hendelser etter balansedagen

I april 2018 endret Vistal Gdynia SA sitt rolle i prosjekt Tana Bru, monteringsarbeidet er utført i utlandet og følge skulle det ikke ha vært belastet NUF-regnskapet. Slik at prosjektet ikke lenger var skattepliktig til Norge, opp til avslutning av prosjektet i 2019. Alle kostnader og inntekter fra april 2018 har blitt reversert og nullstilt.

Kreditnotaer på fakturaer som gjelder ovennevnt periode og var utstedert i 2020. Inngående merverdiavgift er reversert og tilsvarende utgående merverdiavgift for prosjektet Tana Bru. Det er en pågående bokettersyn og det er ikke mulig å vite hva som blir utfallet av bokettersynet på dette tidspunktet.

Videre, for ordens skyld må det nevnes at det finnes uenigheter med HAK Entreprenør AS, NUF ikke vet utfallet av saken på dette tidspunkt.

Hensyntatt situasjonen vedr. korona (Covid-19), mener styret at pandemi hadde en betydelig innvirkning på NUFs evne til å fortsette drift i Norge. Selskapet vil fortsette å operere i Polen, men med et minimum av aktivitet i Norge.

Styret følger med på utviklingen fremover og gjøre nødvendige grep ved behov.



UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2020

Til Generalforsamlingen i Vistal Gdynia S.A. NUF

RSM Norge AS

Oscars gate 30, 0352 Oslo
Postboks 7154 Majorstuen, 0307 Oslo
NO 982 316 588 MVA

T +47 23 20 49 00
www.rsmnorge.no

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Vistal Gdynia S.A. NUFs årsregnskap som viser et underskudd på kr 11 320 335. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020 og resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Presisering av vesentlig usikkerhet knyttet til fortsatt drift

Selskapet opplyser i note 5 og i årsberetningen at selskapet har pådratt seg et tap på 11 320 335 i regnskapsåret 2020. Dette forholdet og andre omstendigheter som er beskrevet i note 5, indikerer at det foreligger en vesentlig usikkerhet som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dette forholdet har ingen betydning for vår konklusjon om regnskapet.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i «Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet». Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

THE POWER OF BEING UNDERSTOOD
AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM Norge AS is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.

RSM Norge AS er medlem av/isa member of Den norske Revisorforening.



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://www.revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

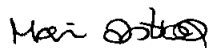
Andre forhold

Selskapets årsregnskap er avlagt etter utløpet av lovens frist for avleggelse av årsregnskap.

Selskapet har ikke behandlet skattetrekksmidler i samsvar med bestemmelsene i skattebetalingsloven § 5-12.

Oslo, 20. oktober 2021

RSM Norge AS



Mari Østbø
statsautorisert revisor



NUF'et har ikke fast driftssted i Norge ihht skatteavtalen med Polen og virksomheten skal ikke bli skattlagt i Norge.




Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Varer		137	447
Fordringer			
Kundefordringer		654 535	(49 182 965)
Andre kortsiktige fordringer		8 139 246	8 304 503
Sum fordringer		8 793 781	(40 878 462)
Bankinnskudd, kontanter o.l.	3	42 934	5 672
SUM OMLØPSMIDLER		8 836 852	(40 872 342)
SUM EIENDELER		8 836 852	(40 872 342)
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Opptjent egenkapital			(0)
Annen egenkapital	4,5	8 742 346	(0)
Udekket tap	4	0	(43 222 177)
Sum opptjent egenkapital		8 742 346	(43 222 177)
SUM EGENKAPITAL		8 742 346	(43 222 177)
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		88 760	1 774 770
Skyldig offentlige avgifter		5 746	0
Annen kortsiktig gjeld		0	575 064
SUM KORTSIKTIG GJELD		94 506	2 349 834
SUM GJELD		94 506	2 349 834
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 836 852	(40 872 342)

Moss, 20/10.2021

 **VISTAL GDYNIA S.A.**
Wiceprezes Zarządu ds. Finansowych ✓
Ryszard Matyka
Andrzej Chmiel
Styrelca



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

Inntektsføring

Inntekter fra langsiktige tilvirkingsprosjekter resultatføres i takt med prosjektets fullføringsgrad, når utfallet av transaksjonen kan estimeres på en pålitelig måte. Fremdriften måles som påløpte kostnader i forhold til totalt kostnader. Når transaksjonens utfall ikke kan estimeres pålitelig, vil kun inntekter tilsvarende påløpte prosjektkostnader inntektsføres. I den perioden det blir identifisert at et prosjekt vil gi et negativt resultat, vil det estimerte tapet på kontrakten bli resultatført i sin helhet.

Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter periodens betalbare skatt som blir utlignet og forfaller til betaling i neste regnskapsår, i tillegg til endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med skattesatsen ved utgangen av regnskapsåret (22 %) på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier. I beregningen er det også medtatt skattemessig framførbart underskudd ved regnskapsårets utgang. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Note 1 - Lønnskostnad

Lønnskostnader	I år	I fjor
Lønn	5 569 325	884 269
Arbeidsgiveravgift	64 121	0
Andre lønnsrelaterte ytelser	3 512 049	153 336
Totalt	9 145 495	1 037 605

Antall årsverk:

Det er 2 årsverk i bedriften.

Lønn og styregodtgjørelser mv. til ledende personer

Det ble verken utbetalt lønn eller styregodtgjørelse, andre naturalytelser til ledende personer.

Obligatorisk tjenstepensjon

Selskapets ansatte har fritak for norsk folketrygd, som betyr at arbeidsgiver skal ikke beregne og betale arbeidsgiveravgift. Siden ansatte er ikke pliktige å være medlem i folketrygden, da er det ikke krav til arbeidsgiver å etablere obligatorisk tjenstepensjon for selskapets ansatte.

Revisjon

Revisjonshonorar var kr. 103 500,- i 2020 for lovpålagt revisjon i sin helhet. Selskapets regnskap og årsregnskap er revidert.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020

Note 2 - Skattekostnad på ordinært resultat

	2020	2019
Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:		2020
Resultat før skattekostnader		-11 320 335
Endring i midlertidige forskjeller		2 154 570
Inntekt		-9 165 765

Utsatt skatt/utsatt skattefordel

	2020	2019
+ Utestående fordringer	-3 497 087	0
- Avsetning tap på kontrakter	0	1 342 517
- Skattem. fremf. underskudd som utlignes	14 347 586	5 181 821
= Grunnlag utsatt skatt	-17 844 673	-6 524 338
Utsatt skatt	0	0
Negativt grunnlag utsatt skatt	17 844 673	6 524 338
= Grunnlag utsatt skattefordel	17 844 673	6 524 338
Utsatt skattefordel	3 925 828	1 435 354
Grunnlag ikke bokført utsatt skattefordel	17 844 673	6 524 336
Ikke bokført utsatt skattefordel	3 925 828	1 435 354
Bokført utsatt skattefordel	0	0

NUF'et driver virksomhet i Norge og er skattepliktig av denne virksomheten etter norsk intern lovgivning. NUF 'et har imidlertid ikke fast driftssted i Norge ihht skatteavtalen med Polen og virksomheten skal ikke bli skattlagt i Norge. Det er ikke avsatt for betalbar skatt pr 31.12.

Note 3 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Skattetrekkinnnskudd utgjør pr 31.12. i år kr 0 og utgjorde pr 31.12. i fjor kr 0.
Skyldig skattetrekk pr.31.12.2020 utgjorde kr 5 746.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Noter 2020**Note 4 - Annen egenkapital / Udekket tap**

	Aksjekapital / selskapskapital	Overkurs	Mellomregning hovedselskap	Annen EK / udekket tap
Pr 1.1.	0	0	- 32 263 044	-10 959 132
-Til årets resultat			0	-11 320 335
+/-Andre transaksjoner:			63 284 858	
=Pr 31.12.	0	0	31 021 814	-22 279 470

Andre transaksjoner består av:

Mellomregning med morselskapet i Polen - kr. 31 021 814,-

Selskapet er et NUF og eies av polsk selskapet Vistal Gdynia S.A.

Hovedselskapets omstrukturings prosedyre var avsluttet i august 2019. Firma har inngått en gjeldsavtale med kreditorene. Styret har igjen kontroll over selskapet. Som et resultat av de inngåtte avtalene vil tilbakebetalingen begynne fra 30 september 2020.

For tiden oppnås det nye kontrakter som vil føre til bedre lønnsomhet.

Representant for selskapet i Polen er styreleder Ryszard Matyka.

Note 5 - Hendelser etter balansedagen

I april 2018 endret Vistal Gdynia SA sitt rolle i prosjekt Tana Bru, monteringsarbeidet er utført i utlandet og følge skulle det ikke ha vært belastet NUF-regnskapet. Slik at prosjektet ikke lengre var skattepliktig til Norge , opp til avslutning av prosjektet i 2019. Alle kostnader og inntekter fra april 2018 har blitt reversert og nullstilt.

Kreditnotaer på fakturaer som gjelder ovennevnt periode og var utstedert i 2020. Inngående merverdiavgift er reversert og tilsvarende utgående merverdiavgift for prosjektet Tana Bru. Det er en pågående bokettersyn og det er ikke mulig å vite hva som blir utfallet av bokettersynet på dette tidspunktet.

Videre, for ordens skyld må det nevnes at det finnes uenigheter med HAK Entreprenør AS, NUF ikke vet utfallet av saken på dette tidspunkt.

Hensyntatt situasjonen vedr. korona (Covid-19), mener styret at pandemi hadde en betydelig innvirkning på NUFs evne til a fortsette drift i Norge. Selskapet vil fortsette a operere i Polen, men med et minimum av aktivitet i Norge.

Styret følger med på utviklingen fremover og gjøre nødvendige grep ved behov.



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Kontospesifisert utskrift: 20.10.2021 13:59

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
DRIFTSINNETEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Annen driftsinntekt			
3000 Salgsinntekter avgiftspliktig		13 495 292,28	1 345 233,19
3029 Opptj. ikke fakt.innt. ikke MVA		(2 674 433,54)	2 299 573,00
3990 Periodisert inntekt		1 000 000,00	29 395,54
Sum Annen driftsinntekt		11 820 858,74	3 674 201,73
Sum driftsinntekter		11 820 858,74	3 674 201,73
Driftskostnader			
Varekostnad			
4000 Innkjøp materialer eller vare		309 784,61	47 527,88
4060 Frakt toll og spedisjon		9 384,73	51,00
4090 Beholdningsendring		309,82	(447,10)
4100 Innkjøp av varer og materiale		666 736,94	640 245,39
4181 Inførsel av varer		1 750 966,00	0,00
4182 Mot konto til inførsel av var		(1 750 966,00)	0,00
Sum Varekostnad		986 216,10	687 377,17
Lønnskostnad			
	1		
5000 Lønn til ansatte		406 511,50	0,00
5001 Lønn, ikke AGA pl, innb.pl.		5 139 485,25	309 205,00
5010 Feriepenger		556 928,72	31 538,97
5011 Feriepenger AGA pl		9 925,00	0,00
5090 Periodisering lønn,var.AGA innb		(543 525,14)	543 525,14
5241 Fri losji, ikke skattepl		112 147,00	6 624,00
5243 Annen fordel ikke AGA-pliktig		12 654,00	0,00
5246 Kostsparing ikke AGA-pliktig		226 772,00	16 376,00
5247 Fri kost ikke AGA-pliktig		247 793,00	16 376,00
5248 Fri kost skattepliktig,ikke AGA		61 334,00	0,00
5249 Kostbesparing AGA, pl.		21 021,00	0,00
5291 Fri losji ikke skattepl- motkon		(112 147,00)	(6 624,00)
5293 Motkonto fri losji ikke skattpl		(12 654,00)	0,00
5296 Kostbesparelse ikke AGApl Motkt		(226 772,00)	(16 376,00)
5297 Fri losj ikke skattepl-motkonto		(247 793,00)	(16 376,00)
5298 Motkonto fri kost,skpl.,ikke AG		(61 334,00)	0,00
5299 Motkonto for gruppe 52		(21 021,00)	0,00
5400 Arbeidsgiveravgift		66 128,48	0,00
5401 Arbeidsgiveravgift- refusjon		(2 007,78)	0,00
5990 Andre personalkostnader		2 451 517,30	0,00
5995 Ytelser til ansatte- ZUS, trygd		1 060 532,04	153 335,77
Sum Lønnskostnad		9 145 495,37	1 037 604,88
Avskrivning på varige driftsmidler			
6010 Avskrivning maskiner og inven		0,00	0,06
Sum Avskrivning på varige driftsmidler		0,00	0,06
Annen driftskostnad			
	1		
6100 Frakt transp. kostn. og forsi		504,00	0,00
6340 Lys. varme		87 971,02	0,00
6360 Renhold		563,76	0,00
6400 Leie maskiner		3 902 840,23	1 373 697,70
6410 Leie inventar		719 116,16	0,00
6510 Håndverktøy		3 000,00	0,00
6550 Driftsmaterialer		33 630,40	166,88

Kontospesifisert Offentlig Regnskap for Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Organisasjonsnr. 914430305 Side1av5



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Kontospesifisert utskrift: 20.10.2021 13:59

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
6570 Arbeidsklær og verneutstyr		6 308,76	198,28
6700 Revisjons- og regnskapshonora		202 491,24	0,00
6705 Revisjonshonorar		82 800,00	0,00
6791 Transporttjenester PLN		504,00	0,00
6792 Andre tjenester PLN	4 085 211,53	449 362,44	
6793 Annen fremmed tjeneste	914 252,53	0,00	
6800 Kontorrekvisita	62,40	103,84	
6860 Møte, kurs, oppdatering o.l.	123 225,01	0,00	
7000 Drivstoff	46 190,17	11 969,80	
7020 Vedlikehold	9 708,90	0,00	
7140 Reisekostnader ikke oppgavepl	2 235,59	10 908,24	
7160 Diettkostnader ikke oppgavepl	401 132,22	3 633,30	
7770 Bank- og kortgebyrer	(1,32)	(2,82)	
7790 Andre kostnader	148 286,63	99 178,73	
7792 Andre kostnader PL	398,17	0,00	
7830 Tap på fordringer	2 154 570,18	1 342 517,55	
7831 Tap på fordr., ikke fra fradrag	0,00	233 349,00	
Sum Annen driftskostnad	12 925 001,58	3 525 082,94	
Sum driftskostnader	23 056 713,05	5 250 065,05	
DRIFTSRESULTAT	(11 235 854,31)	(1 575 863,32)	
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen finansinntekt			
8060 Valutagevinst (agio)	0,00	5 507,22	
Sum Annen finansinntekt	0,00	5 507,22	
Sum finansinntekter	0,00	5 507,22	
Finanskostnader			
Annen rentekostnad			
8150 Andre rentekostnader	21 292,00	0,00	
Sum Annen rentekostnad	21 292,00	0,00	
Annen finanskostnad			
8160 Valutatap (disagio)	63 188,60	0,00	
Sum Annen finanskostnad	63 188,60	0,00	
Sum finanskostnader	84 480,60	0,00	
NETTO FINANSPOSTER	(84 480,60)	5 507,22	
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD	(11 320 334,91)	(1 570 356,10)	
Skattekostnad på ordinært resultat	2		
ORDINÆRT RESULTAT	(11 320 334,91)	(1 570 356,10)	
ÅRSRESULTAT	(11 320 334,91)	(1 570 356,10)	
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital			
8960 Overføringer annen egenkapita	(11 320 334,91)	0,00	
Sum Overføringer annen egenkapital	(11 320 334,91)	0,00	
Fremføring av udekket tap			

Kontospesifisert Offentlig Regnskap for Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Organisasjonsnr. 914430305 Side2av5



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Kontospesifisert utskrift: 20.10.2021 13:59

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
8990 Udekket tap		0,00	(1 570 356,10)
Sum Fremføring av udekket tap		0,00	(1 570 356,10)
SUM OVERF. OG DISP.		(11 320 334,91)	(1 570 356,10)



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Varer			
1440 Beholdningsendring ferdige eg		137,28	447,10
Sum Varer		137,28	447,10
Fordringer			
Kundefordringer			
1500 Samlekonto debitor		3 497 087,73	(7 453 521,52)
1530 Opptjent ikke fakturert innte		654 535,00	2 328 968,54
1585 Avsetn. tap på Tana Bru		0,00	(42 715 894,16)
1586 Avsetn. tap på Varrodbu		(3 497 087,73)	(1 342 517,55)
Sum Kundefordringer		654 535,00	(49 182 964,69)
Andre kortsiktige fordringer			
1577 Forskudd lønn		0,00	493 217,00
2740 Oppgjørskonto mva		8 139 246,24	7 811 286,04
Sum Andre kortsiktige fordringer		8 139 246,24	8 304 503,04
Sum fordringer		8 793 781,24	(40 878 461,65)
Bankinnskudd, kontanter o.l.			
1920 Bank (innbetaling)	3	42 933,55	5 672,23
Sum Bankinnskudd, kontanter o.l.		42 933,55	5 672,23
SUM OMLØPSMIDLER		8 836 852,07	(40 872 342,32)
SUM EIENDELER		8 836 852,07	(40 872 342,32)
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital			
2050 Annen egenkapital	4,5	(22 279 470,36)	32 263 041,35
2055 Mellomregning Polen		31 021 813,51	(32 263 044,19)
2080 Udekket tap		2,82	2,82
Sum Annen egenkapital		8 742 345,97	(0,02)
Udekket tap			
2081 Udekket tap	4	0,00	(43 222 176,80)
Sum Udekket tap		0,00	(43 222 176,80)
Sum opptjent egenkapital		8 742 345,97	(43 222 176,82)
SUM EGENKAPITAL		8 742 345,97	(43 222 176,82)
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld			
2400 Samlekonto kreditor		88 760,10	1 774 770,37
Sum Leverandørgjeld		88 760,10	1 774 770,37
Skyldig offentlige avgifter			
2600 Forskuddstrekk		5 746,00	0,00
Sum Skyldig offentlige avgifter		5 746,00	0,00
Annen kortsiktig gjeld			
2940 Skyldig feriepenger		0,00	31 538,97
2945 Påløpt lønn		0,00	543 525,14
Sum Annen kortsiktig gjeld		0,00	575 064,11
SUM KORTSIKTIG GJELD		94 506,10	2 349 834,48

Kontospesifisert Offentlig Regnskap for Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Organisasjonsnr. 914430305 Side4av5



Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Balanse pr. 31.12.2020

	Note	31.12.2020	31.12.2019
SUM GJELD		94 506,10	2 349 834,48
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 836 852,07	(40 872 342,34)



Byrå	Omega Accounting AS				Saldobalanse	
Klient	00059 Vistal Gdynia Spolka Akcyjna				Utskrift fra Visma Finale Årsoppgjør	
Periode	2020				Dato : 20/10/2021 13:59 Side1av3	
Kontonr.	Kontonavn	Inngående	Postering	Saldo 2020	Saldo 2019	
1440	Beholdningsendring ferdige eg	137,28	0,00	137,28	447,10	
Lagerbeholdninger		137,28	0,00	137,28	447,10	
1500	Samlekonto debitor	3 497 087,73	0,00	3 497 087,73	-7 453 521,52	
1530	Opptjent ikke fakturert innte	-345 465,00	1 000 000,00	654 535,00	2 328 968,54	
---	Avslutning 7 31122020 1530	3990	1 000 000,00	periodisering f 179, del som gjelder		
2020						
1577	Forskudd lønn	0,00	0,00	0,00	493 217,00	
1585	Avsetn. tap på Tana Bru	0,00	0,00	0,00	-42 715 894,16	
1586	Avsetn. tap på Varrodbu	-1 342 517,55	-2 154 570,18	-3 497 087,73	-1 342 517,55	
---	Avslutning 5 31122020 7830	1586	-3 497 087,73	Avsetning tap på krav -PNC		
---	Avslutning 6 31122020 1586	7830	1 342 517,55	tilbakeførig avsetning		
Kortsiktige fordringer		1 809 105,18	-1 154 570,18	654 535,00	-48 689 747,69	
1920	Bank (innbetaling)	42 933,55	0,00	42 933,55	5 672,23	
Betalingsmidler		42 933,55	0,00	42 933,55	5 672,23	
2050	Annen egenkapital	-32 263 041,35	54 542 511,71	22 279 470,36	-32 263 041,35	
---	Avslutning 210000000 31122020 2050	8960	11 320 334,91	Fra annen opptjent EK		
---	Avslutning 210000001 31122020 2050	2081	43 222 176,80	Overf. annen EK/udekket tap		
2055	Mellomregning Polen	-31 021 813,51	0,00	-31 021 813,51	32 263 044,19	
2080	Udekket tap	-2,82	0,00	-2,82	-2,82	
2081	Udekket tap	43 222 176,80	-43 222 176,80	0,00	43 222 176,80	
---	Avslutning 210000001 31122020 2050	2081	-43 222 176,80	Overf. annen EK/udekket tap		
EGENKAPITAL		-20 062 680,88	11 320 334,91	-8 742 345,97	43 222 176,82	
2400	Samlekonto kreditor	-88 760,10	0,00	-88 760,10	-1 774 770,37	
2600	Forskuddstrekk	-5 746,00	0,00	-5 746,00	0,00	
2740	Oppgjørskonto mva	8 139 246,24	0,00	8 139 246,24	7 811 286,04	
KORTSIKTIG GJELD		8 044 740,14	0,00	8 044 740,14	6 036 515,67	
2940	Skyldig feriepengar	0,00	0,00	0,00	-31 538,97	
2945	Påløpt lønn	0,00	0,00	0,00	-543 525,14	
Korts. gjeld med tidsavgr.		0,00	0,00	0,00	-575 064,11	
3000	Salgsinntekter avgiftspliktig	-13 495 292,28	0,00	-13 495 292,28	-1 345 233,19	
3029	Opptj. ikke fakt.innt. ikke MVA	2 299 573,00	374 860,54	2 674 433,54	-2 299 573,00	
---	Avslutning 3 31122020 3029	3990	374 860,54	flytte saldo på periodisering av inntekt		
Driftsinntekter		-11 195 719,28	374 860,54	-10 820 858,74	-3 644 806,19	
3990	Periodisert inntekt	374 860,54	-1 374 860,54	-1 000 000,00	-29 395,54	
---	Avslutning 3 31122020 3029	3990	-374 860,54	flytte saldo på periodisering av inntekt		
---	Avslutning 7 31122020 1530	3990	-1 000 000,00	periodisering f 179, del som gjelder		
2020						
Andre driftsinntekter		374 860,54	-1 374 860,54	-1 000 000,00	-29 395,54	
4000	Innkjøp materialer eller vare	309 784,61	0,00	309 784,61	47 527,88	
4060	Frakt toll og spedisjon	9 384,73	0,00	9 384,73	51,00	
4090	Beholdningsendring	309,82	0,00	309,82	-447,10	
4100	Innkjøp av varer og materiale	666 736,94	0,00	666 736,94	640 245,39	
4181	Inførsel av varer	1 750 966,00	0,00	1 750 966,00	0,00	
4182	Mot konto til inførsel av var	-1 750 966,00	0,00	-1 750 966,00	0,00	



Byrå	Omega Accounting AS				Saldobalanse
Klient	00059 Vistal Gdynia Spolka Akcyjna				Utskrift fra Visma Finale Arsoppgjør
Periode	2020				Dato : 20/10/2021 13:59 Side2av3
Kontonr.	Kontonavn	Inngående	Postering	Saldo 2020	Saldo 2019
Kjøp av materialer varer, fremmedytelser o.l.					
		986 216,10	0,00	986 216,10	687 377,17
5000	Lønn til ansatte	406 511,50	0,00	406 511,50	0,00
5001	Lønn, ikke AGA pl, innb.pl.	5 139 485,25	0,00	5 139 485,25	309 205,00
5010	Feriepenger	566 853,72	-9 925,00	556 928,72	31 538,97
—	Avslutning 4 31122020 5011	5010	-9 925,00	flytting ihht til A07- AGA pl fp	
5011	Feriepenger AGA pl	0,00	9 925,00	9 925,00	0,00
—	Avslutning 4 31122020 5011	5010	9 925,00	flytting ihht til A07- AGA pl fp	
5090	Periodisering lønn,var.AGA innb	-543 525,14	0,00	-543 525,14	543 525,14
5241	Fri losji, ikke skattepl	112 147,00	0,00	112 147,00	6 624,00
5243	Annen fordel ikke AGA-pliktig	12 654,00	0,00	12 654,00	0,00
5246	Kostsparing ikke AGA-pliktig	226 772,00	0,00	226 772,00	16 376,00
5247	Fri kost ikke AGA-pliktig	247 793,00	0,00	247 793,00	16 376,00
5248	Fri kost skattepliktig,ikke AGA	61 334,00	0,00	61 334,00	0,00
5249	Kostbesparing AGA, pl.	21 021,00	0,00	21 021,00	0,00
5291	Fri losji ikke skattepl- motkon	-112 147,00	0,00	-112 147,00	-6 624,00
5293	Motkonto fri losji ikke skattpl	-12 654,00	0,00	-12 654,00	0,00
5296	Kostbesparelse ikke AGApl Motkt	-226 772,00	0,00	-226 772,00	-16 376,00
5297	Fri losj ikke skattepl-motkonto	-247 793,00	0,00	-247 793,00	-16 376,00
5298	Motkonto fri kost,skpl.,ikke AG	-61 334,00	0,00	-61 334,00	0,00
5299	Motkonto for gruppe 52	-21 021,00	0,00	-21 021,00	0,00
5400	Arbeidsgiveravgift	66 128,48	0,00	66 128,48	0,00
5401	Arbeidsgiveravgift- refusjon	-2 007,78	0,00	-2 007,78	0,00
5990	Andre personalkostnader	2 451 517,30	0,00	2 451 517,30	0,00
5995	Ytelser til ansatte- ZUS, trygd	1 060 532,04	0,00	1 060 532,04	153 335,77
Personalkostnader		9 145 495,37	0,00	9 145 495,37	1 037 604,88
6010	Avskrivning maskiner og inven	126 517,16	-126 517,16	0,00	0,06
—	Avslutning 2 31122020 7790	6010	-126 517,16	korrigerig av kostnader fra Pl- TP 2020	
6100	Frakt transp. kostn. og forsi	504,00	0,00	504,00	0,00
6340	Lys, varme	87 971,02	0,00	87 971,02	0,00
6360	Renhold	563,76	0,00	563,76	0,00
6400	Leie maskiner	3 902 840,23	0,00	3 902 840,23	1 373 697,70
6410	Leie inventar	719 116,16	0,00	719 116,16	0,00
6510	Håndverktøy	3 000,00	0,00	3 000,00	0,00
6550	Driftsmaterialer	33 630,40	0,00	33 630,40	166,88
6570	Arbeidsklær og verneutstyr	6 308,76	0,00	6 308,76	198,28
6700	Revisjons- og regnskapshonora	202 491,24	0,00	202 491,24	0,00
6705	Revisjonshonorar	82 800,00	0,00	82 800,00	0,00
6791	Transporttjenester PLN	504,00	0,00	504,00	0,00
6792	Andre tjenester PLN	4 085 211,53	0,00	4 085 211,53	449 362,44
6793	Annen fremmed tjeneste	914 252,53	0,00	914 252,53	0,00
6800	Kontorrekvisita	62,40	0,00	62,40	103,84
6860	Møte, kurs, oppdatering o.l.	123 225,01	0,00	123 225,01	0,00
7000	Drivstoff	46 190,17	0,00	46 190,17	11 969,80
7020	Vedlikehold	9 708,90	0,00	9 708,90	0,00
7140	Reisekostnader ikke oppgavepl	2 235,59	0,00	2 235,59	10 908,24
7160	Diett kostnader ikke oppgavepl	401 132,22	0,00	401 132,22	3 633,30
7770	Bank- og kortgebyrer	-1,32	0,00	-1,32	-2,82
7790	Andre kostnader	21 769,47	126 517,16	148 286,63	99 178,73
—	Avslutning 2 31122020 7790	6010	126 517,16	korrigerig av kostnader fra Pl- TP 2020	
7792	Andre kostnader PL	398,17	0,00	398,17	0,00
7830	Tap på fordringer	0,00	2 154 570,18	2 154 570,18	1 342 517,55
—	Avslutning 5 31122020 7830	1586	3 497 087,73	Avsetning tap på krav -PNC	
—	Avslutning 6 31122020 1586	7830	-1 342 517,55	tilbakeførig avsetning	
7831	Tap på fordr., ikke fra fradrag	0,00	0,00	0,00	233 349,00
Andre driftskostnader		10 770 431,40	2 154 570,18	12 925 001,58	3 525 083,00
8060	Valutagevinst (agio)	0,00	0,00	0,00	-5 507,22



Byrå		Omega Accounting AS		Saldobalanse	
Klient		00059 Vistal Gdynia Spolka Akcyjna		Utskrift fra Visma Finale Årsoppgjør	
Periode		2020		Dato : 20/10/2021 13:59 Side3av3	
Kontonr.	Kontonavn	Inngående	Postering	Saldo 2020	Saldo 2019
Finansinntekter		0,00	0,00	0,00	-5 507,22
8150	Andre rentekostnader	21 292,00	0,00	21 292,00	0,00
8160	Valutatap (disagio)	63 188,60	0,00	63 188,60	0,00
Finanskostnader		84 480,60	0,00	84 480,60	0,00
8960	Overføringer annen egenkapita	0,00	-11 320 334,91	-11 320 334,91	0,00
--	Avslutning 210000000 31122020 2050	8960	-11 320 334,91	Fra annen opptjent EK	
8990	Udekket tap	0,00	0,00	0,00	-1 570 356,10
Disponering av årsresultat		0,00	-11 320 334,91	-11 320 334,91	-1 570 356,10
TOTAL		0,00	0,00	0,00	0,02



Byrå *Omega Accounting AS*
Klient *00059 Vistal Gdynia Spolka Akcyjna*
Periode *2020*

Posteringsjournal
Utskrift fra Visma Finale Arsoppgjør
Dato : 20/10/2021 13:59 Side1av1

	Bilagsnr	Dato	Debet	Kredit	Beløp	Anmerkning
Tilleggsposteringer						
Avslutning	2	31122020	7790	6010	126 517,16	korrigerig av kostnader fra P
Avslutning	3	31122020	3029	3990	374 860,54	flytte saldo på periodisering
Avslutning	4	31122020	5011	5010	9 925,00	flytting ihht til A07- AGA pl
Avslutning	5	31122020	7830	1586	3 497 087,73	Avsetning tap på krav -PNC
Avslutning	6	31122020	1586	7830	1 342 517,55	tilbakeførig avsetning
Avslutning	7	31122020	1530	3990	1 000 000,00	periodisering f 179, del som g
Tilleggsposteringer					6 350 907,98	
Disponeringer						
Avslutning	210000000	31122020	2050	8960	11 320 334,91	Fra annen oppjønt EK
Avslutning	210000001	31122020	2050	2081	43 222 176,80	Overf. annen EK/udekket tap
Disponeringer					54 542 511,71	
Totalt alle posteringer					60 893 419,69	

Tilleggsposterिंगene ovenfor er utført etter instruks fra selskapet.

Sted: Dato: Sign:





Vistal Gdynia Spolka Akcyjna

Resultatregnskap

	Note	2020	2019
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Annen driftsinntekt		11 820 859	3 674 202
Sum driftsinntekter		11 820 859	3 674 202
Driftskostnader			
Varekostnad		986 216	687 377
Lønnskostnad	1	9 145 495	1 037 605
Avskrivning på varige driftsmidler		0	0
Annen driftskostnad	1	12 925 002	3 525 083
Sum driftskostnader		23 056 713	5 250 065
DRIFTSRESULTAT		(11 235 854)	(1 575 863)
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen finansinntekt		0	5 507
Sum finansinntekter		0	5 507
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		21 292	0
Annen finanskostnad		63 189	0
Sum finanskostnader		84 481	0
NETTO FINANSPOSTER		(84 481)	5 507
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		(11 320 335)	(1 570 356)
Skattekostnad på ordinært resultat	2	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		(11 320 335)	(1 570 356)
ÅRSRESULTAT		(11 320 335)	(1 570 356)
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital		(11 320 335)	0
Fremføring av udekket tap		0	(1 570 356)
SUM OVERF. OG DISP.		(11 320 335)	(1 570 356)